

Announcements / Annonces

New site celebrates Canadian picturebooks

A new web site celebrating the diversity and success of Canadian illustrated children's literature has been launched. The Canadian Children's Illustrated Books Project web site is now accessible to the public via the World Wide Web at <http://www.slais.ubc.ca/saltman/ccib/home.html>. The site features an extensive list of multi-media resources, including an annotated list of picturebooks that won national awards between 1970 and 2001 in Canada, Australia, Great Britain, and the United States. The web site is part of a three-year project funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and spearheaded by Judith Saltman, a professor in the University of British Columbia's School of Library, Archival & Information Studies.

In addition to the web site, Saltman, with co-author Gail Edwards, sessional lecturer in the Faculty of Education, University of British Columbia, is compiling the research into a book on Canadian children's illustrated books, featuring interviews with selected award-winning Canadian picturebook authors and illustrators, as well as editors, book designers, booksellers, and academics. This project will provide a comprehensive examination of the historical context and current state of Canadian children's illustrated books in English from an interdisciplinary perspective. Together, the site and the book explore the historical development of illustrated books for children in Canada, and provide a critical understanding of Canadian identity as presented in picturebooks. The book has been accepted by University of Toronto Press.

Françoise Lepage remporte le Prix Russell

Le chapitre canadien de l'Union internationale pour les livres de jeunesse (IBBY-Canada) est heureux d'annoncer que Françoise Lepage, une éminente spécialiste de littérature canadienne pour la jeunesse francophone, est récipiendaire du Prix Frances E. Russell 2001 pour la publication de travaux de recherche portant sur la littérature canadienne pour la jeunesse.

Madame Lepage prépare un livre érudit sur Paule Daveluy. Depuis près d'un demi-siècle, madame Daveluy a joué un rôle particulièrement important dans la littérature francophone pour la jeunesse, en premier lieu comme écrivain, puis comme membre du conseil d'administration des Éditions Jeunesse et subéquemment comme membre fondateur de Communication-Jeunesse et aussi à titre de traductrice de la collection importante Deux Solitudes-Jeunesse aux Éditions Pierre Tisseyre.

Le Prix Frances E. Russell apporte un support à la recherche sur la littérature canadienne pour la jeunesse. Feu Marjorie Russell a établi ce prix en mémoire de sa sœur Frances E. Russell, qui a soutenu IBBY-Canada pendant de nombreuses années. La bourse de 1 000 \$ est destinée à encourager la mission de IBBY-Canada pour amorcer et encourager la recherche en littérature canadienne pour la jeunesse sous

toutes ses formes et pour apporter un support à la recherche d'une œuvre à publier (soit un livre ou un article) sur la littérature canadienne pour la jeunesse.

Françoise Lepage enseigne des cours de littérature pour la jeunesse à l'Université d'Ottawa et elle est l'auteure de deux œuvres majeures : *L'Histoire de la littérature pour la jeunesse (Québec et francophonies du Canada)* et *Dictionnaire des auteurs et des illustrateurs*, ce dernier publié en 2000 aux Éditions David.

L'Union internationale pour les livres de jeunesse (IBBY) croit que les livres pour la jeunesse peuvent servir de pont entre les cultures et peuvent également faire la promotion de la paix. Jella Lepman, la fondatrice de la Bibliothèque internationale pour la jeunesse, a fondé IBBY en Allemagne en 1953, soit dans la période après-guerre. Sont but était de faire la promotion internationale de la compréhension entre les peuples grâce aux livres pour la jeunesse. IBBY-Canada, fondé en 1980, est l'un des 65 chapitres à travers le monde.

Françoise Lepage wins Russell Award

The Canadian National Section of the International Board on Books for Young People (IBBY-Canada) is pleased to announce that Françoise Lepage, a leading specialist in children's literature in French Canada, is the recipient of the 2001 Frances E. Russell Award for outstanding research for a publishable work on Canadian children's literature. Lepage plans a comprehensive book on Paule Daveluy, who has played a prominent role in francophone children's literature since 1958, first as an author, then as a member of the Board of Éditions Jeunesse, and subsequently a founder of Communication-Jeunesse and the translator of the important collection *Deux solitudes-Jeunesse*, published by Éditions Pierre Tisseyre.

The Frances E. Russell Award supports research on Canadian children's literature. The late Marjorie Russell established the award in memory of her sister, Frances E. Russell, a longtime supporter of IBBY-Canada. The \$1,000 grant is intended to support IBBY-Canada's mission to initiate and encourage research in young people's literature in all its forms and is given in support of research for a publishable work (a book or a paper) on Canadian children's literature.

Françoise Lepage teaches children's literature at the University of Ottawa and is the author of two major studies, *L'Histoire de la littérature pour la jeunesse (Québec et francophonies du Canada)* and *Dictionnaire des auteurs et des illustrateurs*, the latter published in 2000 by Éditions David.

The International Board of Books for Young People (IBBY) believes in the ability of children's books to bridge cultures and, ultimately, to promote peace. Jella Lepman, founder of the International Youth Library, started IBBY in 1953 in post-war Germany. Her goal was to promote international understanding through children's books. Formed in 1980, IBBY-Canada is one of 65 sections worldwide.